

## **SOMMAIRE**

### **CENTRE D'ANKARA**

- **REUNION DE COORDINATION OCI-ONU, VIENNE** 1

- **SEMINAIRE SUR LES VOIES ET LES MOYENS D'ETABLIR UN MARCHÉ COMMUN ISLAMIQUE, TEHERAN** 3

### **AUTRES REUNIONS**

- **SEMINAIRE DE FORMATION SUR L'URUGUAY ROUND ET LES FUTURES NEGOCIATIONS MULTILATERALES COMMERCIALES DANS LE DOMAINE DE L'AGRICULTURE A L'INTENTION DES PAYS DU CCG, MASCATE** 4

### **PROCHAINS EVENEMENTS** 5

### **PUBLICATIONS DU CENTRE** 6

### **BIBLIOTHEQUE** 6

## **ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

### **LA REUNION DE COORDINATION OCI-ONU CONVIENT DE RENFORCER LA COOPERATION ET ETUDIE LES POSSIBILITES D'ACTION CONJOINTE**

La Neuvième Réunion de Coordination OCI-ONU s'est tenue du 11 au 13 juillet 2000 à Vienne, en Autriche. Le Directeur Général, M. l'Ambassadeur Erdiñç Erdün, et M. Selim İlkin, Directeur du Département de la Coopération Technique, ont représenté le SESRTCIC à la Réunion.

Le SESRTCIC, en sa qualité de point focal en matière de coopération technique a présenté à la Réunion un rapport sur les activités de coopération technique des institutions de l'OCI dans le cadre de la coopération OCI-ONU. En outre, le SESRTCIC a soumis à la Réunion une note sur les voies et les moyens d'améliorer la coopération OCI-ONU. Des délibérations ont eu lieu sur la base de ce dernier document.

Au cours de la réunion, le SESRTCIC a convenu en principe d'étudier la possibilité d'organiser les activités conjointes suivantes avec les organes indiqués de l'ONU.

**SESRTCIC-FIDA:** Le FIDA entretient des contacts périodiques avec le SESRTCIC et des réunions se sont tenues à Rome ainsi qu'à Ankara entre les représentants des deux parties. Le SESRTCIC a exprimé son intérêt pour les activités, les programmes et les projets du FIDA, notamment en matière de formation et d'augmentation

des compétences.

Les deux parties ont convenu de continuer à échanger et partager les informations.

**SESRTCIC-CNUCED:** Le SESRTCIC et la CNUCED se sont mis d'accord pour étudier la possibilité de mener les activités suivantes:

- Un atelier conjoint pour l'augmentation des compétences dans les domaines du commerce, des services et des finances en vue de contribuer à l'intégration régionale/mondiale de l'économie palestinienne.
- Le SESRTCIC mènerait des enquêtes sur les politiques nationales en matière d'investissement étant entendu que la CNUCED lui fournirait le format et les modèles à suivre pour l'accomplissement de cette tâche.

**SESRTCIC-PNUE:** Le SESRTCIC et le PNUE ont convenu de coopérer dans les domaines suivants:

- L'élaboration de programmes de formation sur la comptabilité des ressources humaines, y compris des programmes en français pour les pays francophones de l'OCI.
- La formation sur les approches préventives dans le domaine de l'industrie, en collaboration avec l'ONUDI, l'OMS et l'OIT.
- Le développement de bases de données en vue de soutenir les évaluations environnementales dans les pays de l'OCI.

**SESRTCIC-FNUAP:** Les deux parties trouveront les moyens de convoquer un atelier en vue de préparer les républiques d'Asie centrale au prochain tour de recensements démographiques. L'atelier sera organisé par le SESRTCIC, avec le soutien technique du FNUAP.

**SESRTCIC-ONUDI:** Il a été convenu en principe de hausser le niveau actuel de la coopération et d'étudier la possibilité d'entreprendre des activités conjointes dans les domaines suivants.

- Un atelier sur les incidences des accords de l'OMC sur les politiques à suivre en matière de promotion du développement industriel dans les pays islamiques.
- Un programme de formation pour les institutions de soutien des PMA dans les pays islamiques sur les tendances émergentes et les meilleurs usages en matière de prestation de services relatifs au développement des affaires, y compris les nouvelles évolutions dans la technologie de l'information.

Les deux parties ont convenu d'élaborer des propositions en ce sens par correspondance et dans le cadre de réunions en vue de leur mise en œuvre dans les meilleurs délais, en attendant de trouver le financement nécessaire.

**SESRTCIC-PAM:** Il a été convenu d'étudier la possibilité d'organiser à l'échelle sous-régionale un atelier conjoint sur l'analyse et le mappage de la vulnérabilité pour le ciblage et l'atténuation des désastres et la planification du développement et son intégration éventuelle aux structures nationales de la planification.

**SESRTCIC - BANQUE MONDIALE:** Le SESRTCIC et la Banque mondiale ont discuté de deux questions importantes au cours de la réunion:

- Coopération en matière d'organisation de programmes de formation dans les pays de l'OCI. A cette fin, le SESRTCIC contactera directement l'Institut de la banque mondiale (IBM) pour étudier les voies possibles de coopération.

- Echange d'informations économiques et sectorielles. A cette fin, le SESRTCIC établira des contacts directs avec les départements

concernés de l'Institut de la Banque mondiale en vue d'obtenir les informations relatives aux pays pris individuellement.

---

**LE SEMINAIRE SUR LES VOIES ET LES MOYENS D'ETABLIR UN MARCHÉ COMMUN ISLAMIQUE SOULIGNE L'IMPORTANCE D'UNE APPROCHE REALISTE POUR LA MISE EN OEUVRE DE CE PROJET**

---

Le séminaire sur les voies et moyens d'établir un marché commun islamique s'est tenu les 27 et 28 septembre 2000 à Téhéran, Iran. Le séminaire a été organisé conjointement par la Banque islamique de développement (BID) et l'Institut d'études et de recherches commerciales, organe affilié au Ministère du Commerce de la République Islamique d'Iran. Ont participé au séminaire les représentants du secrétariat général de l'OCI, de la BID, du SESRTCIC, du CIDC, et de la CICI ainsi que les représentants de l'Organisation de coopération économique (OCE). Ont aussi participé au séminaire les représentants d'institutions nationales et de ministères iraniens ainsi que des économistes et des spécialistes venus de diverses universités telles que l'Université de Koweït, l'Université américaine à Washington D.C., l'Université du Roi Fahd du pétrole et des minéraux, l'Université internationale islamique de Malaisie, l'université d'Isfahan, etc.

Le Directeur Général, M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, et le Directeur du Département de la Recherche, M. Oker Gürler, ont représenté le SESRTCIC au séminaire.

Le séminaire s'est déroulé en cinq sessions traitant respectivement des thèmes suivants:

- Le marché commun islamique: Les défis et les exigences.

- La mondialisation et la libéralisation du commerce.
- La politique commerciale, le transfert de la technologie et la sécurité alimentaire.
- L'intégration et la croissance du commerce.
- La facilitation du commerce et l'accès au marché.

M. Oker Gürler a présenté un rapport sur *le rôle et la fonction des blocs et des accords régionaux dans l'établissement d'un marché commun islamique*. M. Gürler a aussi présidé les débats de la deuxième table ronde sur la mondialisation et la libéralisation commerciale.

A la fin des délibérations, le séminaire a conclu que l'établissement d'un marché commun islamique entre les pays membres de l'OCI était une nécessité urgente. Il a aussi convenu de ce qui suit: le marché commun islamique devrait être établi selon une approche graduelle et réaliste reposant sur le renforcement des groupements économiques régionaux existants parmi les pays de l'OCI; il devrait mobiliser toute l'expertise disponible au sein des organes de l'OCI; une commission d'organisation devrait être mise sur pied pour la coordination des efforts menés en vue de son établissement.

---

**LE SEMINAIRE DE FORMATION SUR "L'URUGUAY ROUND ET LES FUTURES NEGOCIATIONS MULTILATERALES COMMERCIALES DANS LE DOMAINE DE L'AGRICULTURE A L'INTENTION DES PAYS DU CCG" SE CONCENTRE SUR L'AUGMENTATION DES COMPETENCES DES PAYS DU CCG EN MATIERE DE NEGOCIATIONS MULTILATERALES COMMERCIALES**

---

Le séminaire de formation sur "l'Uruguay round et les futures négociations multilatérales commerciales dans le domaine de l'agriculture à l'intention des pays du Conseil de coopération du Golfe (CCG)" s'est tenu du 16 au 20 septembre 2000 à Mascate, Oman. Le séminaire était organisé conjointement par le Bureau Régional de la FAO pour le Proche Orient (FAO-RNE) et le Ministère de l'agriculture et des pêcheries de l'Oman, sous les auspices de S.E. M. Ahmed Bin Abdulnabi Macki, Ministre de l'économie nationale d'Oman et Vice-président du Conseil des affaires financières et des ressources énergétiques.

Le Directeur Général, M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, et M. Selim İlkin, Directeur du Département de la Coopération Technique, ont représenté le SESRTCIC au séminaire.

Ont participé au séminaire 83 analystes en matière de commerce et de politique agricoles et d'autres spécialistes venus de ministères pertinents (mais aussi du secteur privé et d'institutions universitaires des six pays du CCG) chargés de conseiller leurs gouvernements en matière de négociations agricoles dans le cadre de l'OMC. Des consultants internationaux ainsi que des responsables de la FAO ont assisté aussi au séminaire.

Au cours de la séance inaugurale, S.E. Dr Ahmed Bin Khalfan Bin Mohammed Al Rawahi, Ministre de l'Agriculture et des Pêcheries de l'Oman, Dr Atif Y. Bukhari, Directeur Général Adjoint et Représentant Régional de la FAO pour le Proche Orient, et S.E.M. l'Ambassadeur Erdinç

Erdün, Directeur Général du SESRTCIC, ont prononcé des discours.

L'objet principal de ce projet était d'améliorer la compétence des pays du CCG en matière de négociations multilatérales commerciales (NMC) dans le domaine de l'agriculture en vue de maximiser leurs bénéfices en tant que membres actuels ou potentiels de l'OMC. D'une manière plus spécifique, le projet visait à:

1. Faire mieux comprendre les accords existants de l'OMC afin de permettre aux pays d'être mieux informés de leurs droits et obligations et mieux en mesure de discuter des futures négociations;
2. Préparer les participants à analyser les questions qui risquent de se poser au cours des négociations ainsi que les conséquences des solutions de rechange possibles; et
3. Aborder et discuter certaines questions d'intérêt régional/sous-régional.

En outre, le programme de formation a fourni des informations et des conseils sur l'accès électronique à des sources d'information traitant de l'interprétation, de l'impact, et des mesures de transition et des débats relatifs aux accords de l'Uruguay Round.

L'atelier de formation a couvert divers accords de l'UR en matière d'agriculture tels que l'accord sur l'agriculture (AdA), les mesures sanitaires et phytosanitaires (SPS), les barrières techniques au

commerce (BTC), et les aspects des droits de la propriété intellectuelle liés au commerce (TRIPs). Les activités ont été articulées autour d'un certain nombre de modules et réunis dans un ensemble didactique répondant aux besoins spécifiques de ce groupe sous-régional de pays.

Outre l'acquisition de nouvelles informations et les discussions sur les questions de politique commerciale, les participants ont échangé leurs expériences concernant la mise en œuvre des règles de l'OMC, ont clarifié leurs doutes et attentes quant aux différentes dispositions, et se sont familiarisés avec les points de vue

d'autres pays en ce qui concerne les questions émergentes et les positions à adopter au cours des négociations. Les informations et le matériel de formation ont été mis à la disposition d'un vaste groupe d'institutions et de personnes de la société civile telles que les organes parlementaires, les universités et les associations d'agriculteurs.

Le séminaire a été l'un des mieux organisés et des plus fructueux du genre. Les participants et les organisateurs ont exprimé leur satisfaction quant à la qualité organisationnelle et technique du séminaire.

## **ACTIVITES PREVUES POUR LE DERNIER TRIMESTRE DE 2000**

### **OCTOBRE**

- 2-5 OCTOBRE 2000: PREMIERE CONFERENCE MINISTERIELLE SUR LE TOURISME A ISFAHAN, IRAN.
- 3-5 OCTOBRE 2000: 23EME REUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU SESRTCIC A ANKARA.
- 7-18 OCTOBRE 2000: 21EME SESSION DE L'ORGANE DE CONTROLE FINANCIER.
- 13-17 OCTOBRE 2000: 7EME REUNION DU SECTEUR PRIVE ET LE MARCHE COMMUN ISLAMIQUE A DOHA, QATAR.

- 23-26 OCTOBRE 2000: 16EME SESSION DU COMCEC A ISTANBUL, TURQUIE.

### **NOVEMBRE**

- 30 OCTOBRE-2 NOVEMBRE 2000: ATELIER REGIONAL SUR LA GESTION DE LA QUALITE DE L'EAU ET LE CONTROLE DE LA POLLUTION, ORGANISE PAR LA FAO AU CAIRE, EGYPTE.
- 12-14 NOVEMBRE 2000: 9EME SOMMET ISLAMIQUE A DOHA, QATAR.
- 21-22 NOVEMBRE 2000: 17EME SESSION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CIDC, CASABLANCA

## **PUBLICATIONS DU CENTRE D'ANKARA**

### *Vient de paraître*

- DOCUMENTS SOUMIS A LA 23EME REUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU CENTRE D'ANKARA
- DOCUMENTS SOUMIS A LA 21EME SESSION DE L'ORGANE DE CONTROLE FINANCIER DE L'OCI
- RAPPORT ET RECOMMANDATIONS DE LA CONFERENCE SUR LE RENFORCEMENT DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES FACE A LA GLOBALISATION ET LA LIBERALISATION
- DOCUMENTS SOUMIS A LA 16EME SESSION DU COMCEC

## **NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE**

*La liste qui suit comporte certains titres choisis acquis par le Centre au cours du troisième trimestre de 2000*

International Fund for Agricultural Development, Rome, Annual Report 1999. Broadman, Harry G., Competition,

The OPEC Fund for International Development, Vienna, Annual Report 1999.

Barth, James R., Gerard Caprio and Ross Levine, Banking Systems Around the Globe: Do Regulation and Ownership Affect Performance and Stability? Policy Research Working Paper, 2325. Wash., D.C., The World Bank, April 2000.

Beck, Thorsten and Ross Levine, New Firm Formation and Industry Growth: Does Having a Market- or Bank-Based System Matter? Policy Research Working Paper, 2383. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

Corporate Governance, and Regulation in Central Asia: Uzbekistan's Structural Reform Challenges. Policy Research Working Paper, 2331. Wash., D.C., The World Bank, May 2000.

Buckles, Daniel (Edited by), Cultivating Peace: Conflict and Collaboration in Natural Resource Management. Wash., D.C., The World Bank, 1999.

The World Bank, Can Africa Claim the 21<sup>st</sup> Century? Wash., D.C., The World Bank, April 2000.

Clarke, George, Claude Menard and Ana Maria Zuluaga, The Welfare Effects of Private Sector Participation in Guinea's Urban Water Supply. Policy Research Working Paper, 2361. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

Easterly, William and Stanley Fischer,

Inflation and the Poor. Policy Research Working Paper, 2335. Wash., D.C., The World Bank, May 2000.

Estache, Antonio and Gines de Rus (Edited by), Privatization and Regulation of Transport Infrastructure: Guidelines for Policymakers and Regulators. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

Ferri, Giovanni, Li-Gang Liu and Giovanni Majnoni, How the Proposed Basel Guidelines on Rating-Agency Assessments Would Affect Developing Countries. Policy Research Working Paper, 2369. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

The World Bank, Fuel for Thought: An Environmental Strategy for the Energy Sector. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

Klingebiel, Daniela and Jeff Ruster, Why Infrastructure Financing Facilities Often Fall Short of Their Objectives. Policy Research Working Paper, 2358.

Mattoo, Aaditya and Marcelo Olarreaga, Reciprocity Across Modes of Supply in the World Trade Organization: A Negotiating Formula. Policy Research Working Paper, 2373. Wash., D.C., The

World Bank, June 2000.

Menard, Claude and George Clarke, A Transitory Regime: Water Supply in Conakry, Guinea. Policy Research Working Paper, 2362. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

Newman, Constance and Sudharshan Canagarajah, Gender, Poverty, and Nonfarm Employment in Ghana and Uganda. Policy Research Working Paper, 2367. Wash., D.C., The World Bank, June 2000.

Noel, Michel, Building Subnational Debt Markets in Developing and Transition Economies: A Framework for Analysis, Policy Reform, and Assistance Strategy. Policy Research Working Paper, 2339. Wash., D.C., The World Bank, May 2000.

Thirty Seventh Annual Report 1998/1999. Kuwait Fund for Arab Economic Development, Safat.

Valdes, Alberto (Edited by), Agricultural Support Policies in Transition Economies. World Bank Technical Paper, 470, Europe and Central Asia Environmentally and Socially Sustainable Development Series. Wash., D.C., The World Bank, May 2000.

**Direction:** Ambassadeur Erdiñ Erdün  
*Directeur Général*

**Rédaction:** Dr. Mahmoud Rais  
*Directeur du Département des Publications*

**Assistante:** Mme. Bahar Karakaş  
*Secrétaire de Direction*

**Bureau de Rédaction:** Centre de Recherches Statistiques, Economiques  
et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC).

**Adresse:** Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turquie.

**Tél:** (90) (312) 468 61 72 **Fax:** (90) (312) 467 34 58

**Courrier Electronique:** centre@sesrtcic.org

**InfoSesrtcic** İslam Ülkeleri İstatistik, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.

**En cas de non distribution, prière de retourner au**

**SESRTCIC**  
**Attar Sokak, No. 4**  
**06700 G.O.P.**  
**Ankara, TURQUIE**

**IMPRIMES**

**MATBUA**  
**PAR AVION**  
**UÇAK İLE**

**Visitez notre site WEB à l'adresse suivante: [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)**